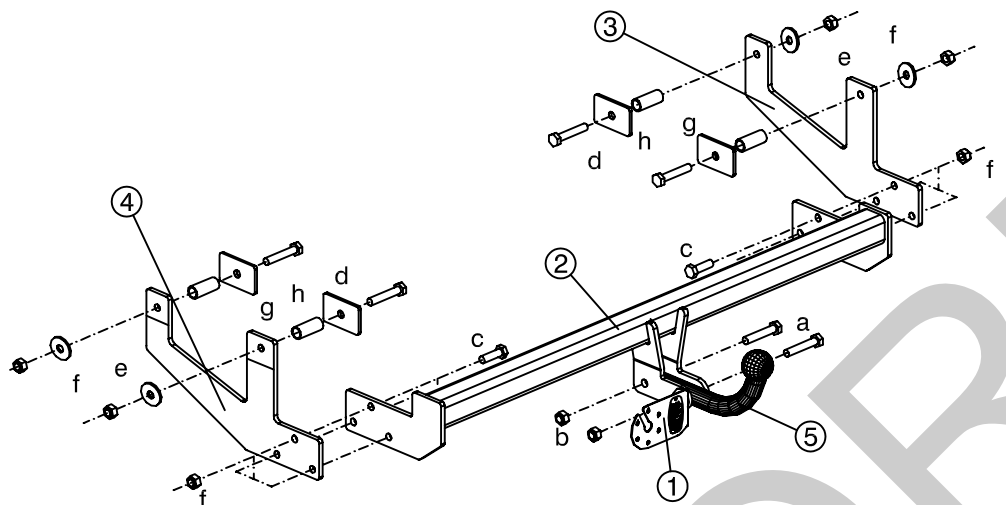
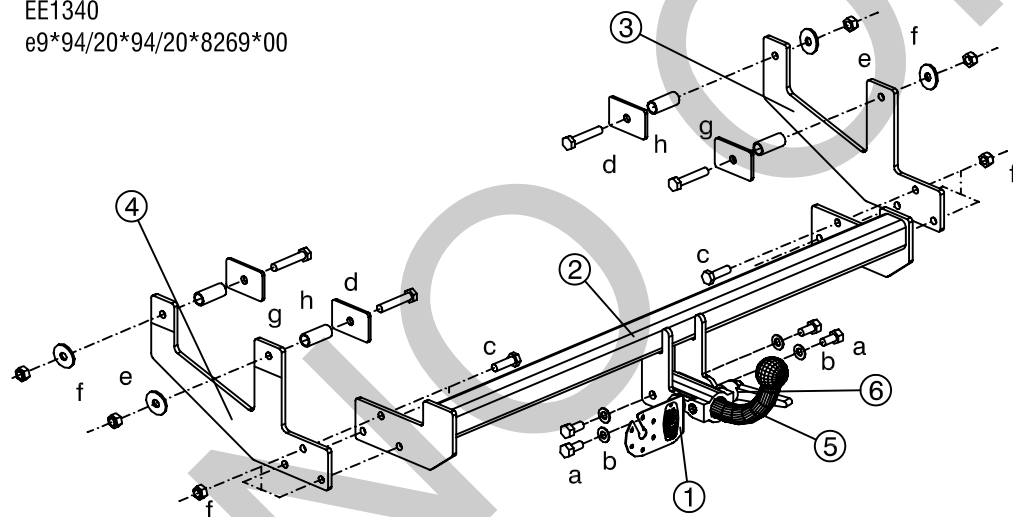


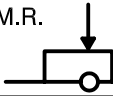
DACIA SANDERO		Nº de homologación Official approval number Prüfung Nr. Nº d'homologation
	EE0340	e9*94/20*94/20*8268*00
	EE1340	e9*94/20*94/20*8269*00

EE0340
e9*94/20*94/20*8268*00



EE1340
e9*94/20*94/20*8269*00



M.M.R. 	S 	D 	Par de apriete para los tornillos Tightening torque for bolts Schrauben Drehmoment Couple de serrage pour vis						
1.500 kg.	75 kg.	7,59 kN	mm	6	8	10	12	14	16
			Nm	10	25	55	85	135	200

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.

ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS DAZUGEHÖRENDE TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD									
BOLA / BALL / KUGEL / BOULE					VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE				
									
a		2 x	M12x65 DIN 931	8.8	c		6 x	M10x40 DIN 933	8.8
b		2 x	M12 DIN 985	8	d		4 x	M10x80 DIN 933	8.8
									
e		4 x	M10 DIN 9021	-	f		10 x	M10 DIN 985	8
a		4 x	M12x25 DIN 933	8.8	g		4 x	21x17 - L = 50mm	-
b		4 x	M12 DIN 125	-	h		4 x	80x40x3	-

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.

HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Desmontar la rueda de repuesto.
2. Descolgar el tubo de escape y chapa anticalorica.
3. Retirar los tapones que ocultan los puntos de anclaje, situados en las vigas del vehículo, y limpiar la superficie para permitir un correcto ajuste de las piezas.
4. Introducir los casquillos ("g") en el interior de la viga del vehículo, a través de los puntos de anclaje.
5. Colocar los laterales, derecho e izquierdo, del enganche sobre la cara exterior de la viga del vehículo, y apuntar con los tornillos indicados en el croquis, sin apretar.
6. Recortar el paragolpes para el paso de la bola, como se indica en el croquis adjunto.
7. Colocar el enganche entre las piezas laterales, y apuntar con los tornillos según croquis.
8. Centrar el enganche y apretar el conjunto, según la tabla de Par de Apriete.
9. Colocar el tubo de escape y la rueda de repuesto.

UK INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Remove the spare wheel.
2. Unhook the exhaust pipe and heat-resistant sheet.
3. Remove the covers that conceal the fastening points, situated on the beams of the vehicle, and clean the surface to allow the parts to be fitted correctly.
4. Insert the bushings ("g") inside the beam of the vehicle, through the fastening points.
5. Fit the sides, right and left, of the tow bar on the outer face of the beam of the vehicle, and line it up with the screws as shown in the diagram, without tightening them.
6. Trim the bumper to allow the ball to pass through, as shown in the enclosed diagram.
7. Fit the tow bar between the side parts, and line up with the screws as shown in the diagram.
8. Centre the tow bar and tighten the whole group up, according to the Tightening Torque table.
9. Put the exhaust pipe and the spare wheel back in place.

D BAUANLEITUNG

1. Herausnehmen des Reservenrades.
2. Aushängen des Auspuffes und herausnehmen des Wärmeschutzbleches.
3. Herausnehmen der Plastikstopper um die Verankerungspunkte freizulegen für der Fixierung der Kupplung, danach die Stelle saubermachen.
4. Fixieren der Hülzen (g) im inneren der Träger des Fahrzeuges mit den Verankerungspunkten, (siehe Anlage).
5. Fixieren die Seitlichen Teile links und rechts über den Träger des Fahrzeuges mit Schrauben ohne anzuziehen, (siehe Anlage).
6. Ausschneiden der Stossfänger, (siehe Anlage).
7. Fixieren das Zentralteil der Kupplung zwischen den seitlichen Träger des Fahrzeuges, (siehe Anlage).
8. Zentrieren die Kupplung, Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen.
9. Fixieren das Wärmeschutzblech des Reservenrades und einhängen des Auspuffes.

F IMNSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Démonter la roue de secours.
2. Décrocher le tuyau d'échappement et la plaque anticalorique.
3. Retirer les bouchons des points de fixation, situés sur les longerons du véhicule, et nettoyer la surface pour permettre un ajustement correct des pièces.
4. Introduire les douilles (« g ») à l'intérieur du longeron du véhicule, dans les points de fixation.
5. Placer les côtés, droit et gauche, de l'attelle sur la face extérieure du longeron du véhicule, et présenter les vis indiquées sur le croquis, sans serrer.
6. Découper le pare-choque pour le passage de la boule, tel qu'il est indiqué sur le croquis ci-joint.
7. Placer l'attelle entre les pièces latérales, et présenter les vis selon le croquis.
8. Centrer l'attelle et visser l'ensemble, selon le tableau de Couple de Serrage.
9. Placer le tuyau d'échappement et la roue de secours.

P INSTRUÇÕES DO MONTAGEM

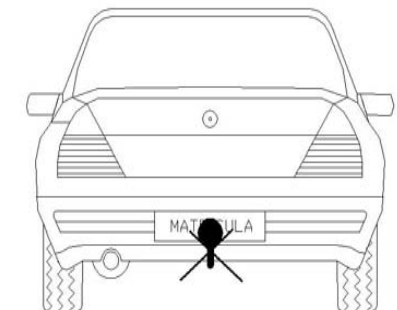
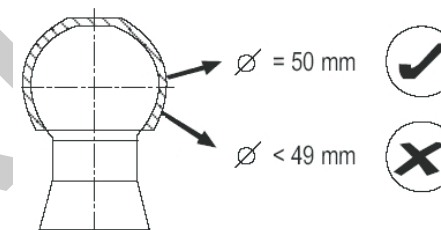
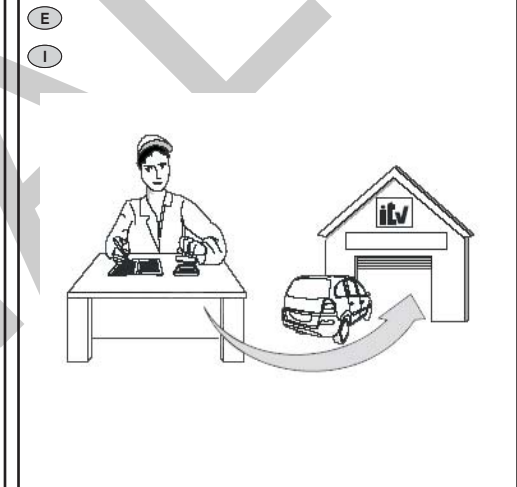
1. Desmontar a roda sobressalente.
2. Retirar o tubo de escape e chapa anti-calórica.
3. Tirar as tampas que ocultam os pontos de ancoragem, situados nas vigas do veículo, e limpar a superfície para permitir um correcto ajuste das peças.
4. Introduzir os casquilhos ("g") no interior da viga do veículo, através dos pontos de ancoragem.
5. Colocar os laterais, direito e esquerdo, do enganche sobre a face exterior da viga do veículo, e apontar com os parafusos indicados no croquis, sem apertar.
6. Recortar o pára-choques para a passagem da bola, como indicado no croquis junto.
7. Colocar o enganche entre as peças laterais, e apontar com os parafusos conforme croquis.
8. Centrar o enganche e apertar o conjunto, conforme a tabela de Par de Aperto.
9. Colocar o tubo de escape e a roda sobressalente.

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Smontare la ruota di scorta.
2. Sganciare il tubo di scappamento e il pannello anticalore.
3. Togliere i coperchi che occultano i punti di ancoraggio, situati negli assi del veicolo, e pulire la superficie affinché i pezzi possano essere correttamente aggiustati.
4. Introdurre le ghiera ("g") all'interno dell'asse del veicolo, attraverso i punti di ancoraggio.
5. Collocare i laterali, destro e sinistro, del gancio sul lato esterno dell'asse del veicolo, e collocare con le viti indicate nel bozzetto, senza stringere.
6. Ritagliare il paraurti per il passaggio della sfera, come è indicato nel bozzetto annesso.
7. Collocare il gancio tra i pezzi laterali, quindi collocare con le viti seguendo il bozzetto.
8. Centrare il gancio e serrare l'assieme, seguendo la tabella della Coppia di Serraggio.
9. Collocare il tubo di scappamento e la ruota di scorta.

Montaje de bola/ Ball installation/ Montage der Kugel/ Montage de la boule/ Montagem de bola		
Colocar la bola y una vez dentro, girarla.	Introducir la maneta.	Girar la maneta hasta hacer presión. Colocar el pasador de seguridad en el extremo de la maneta.
Para extraer la bola, mantener presionado el pulsador y girar hacia arriba la maneta.	Extraer todos los componentes	Colocar el tapón protector para evitar daños en el mecanismo.

SEPARACION MINIMA DE LA BOLA



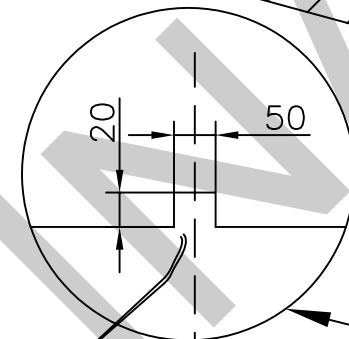
A line drawing of the front of a car. The license plate area is marked with a blacked-out shape and the word "MATRÍCULA" in capital letters. A black spider-like symbol is drawn over the blacked-out area.

- Nota / Note / Bemerkung / Remarque:

- E** Revisar par de apriete de tornillos a los 6 meses/1.000 Km. de uso.
- UK** Check the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.
- D** Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Lausleistung überprüfen.
- F** Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois /1000 Km d'utilisation.
- P** Revisar Par de Apertado de parafusos todos os 6 meses/1.000 Km. de uso.
- I** Si raccomanda di revisionare il perfetto serraggio dopo aver percorso i primi 1000 Km. Di

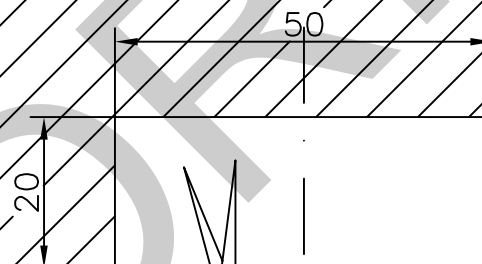
- E** Revisar par de apriete de tornillos a los 6 meses/1.000 Km. de uso.
- UK** Check the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.
- D** Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Lausleistung überprüfen.
- F** Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois /1000 Km d'utilisation.
- P** Revisar Par de Apertado de parafusos todos os 6 meses/1.000 Km. de uso.
- I** Si raccomanda di revisionare il perfetto serraggio dopo aver percorso i primi 1000 Km. Di

PLANTILLA PARA EL CORTE DEL PARAGOLPES



Eje central del
paragolpes visto desde
la parte inferior.

Fig-1 (mm)



LINEA CENTRAL DEL PARAGOLPES



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A.**

Campanillas
MÁLAGA - SPAIN

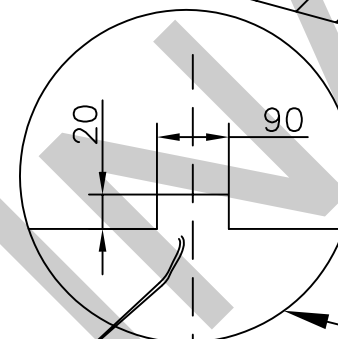
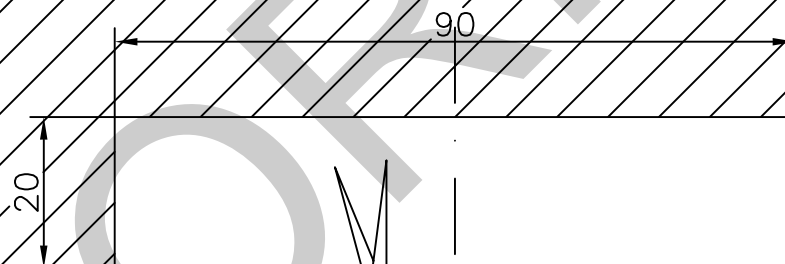
Escala:
1:1

UNIDADES EN
MILIMETROS

DACIA SANDERO
BOLA FIJA

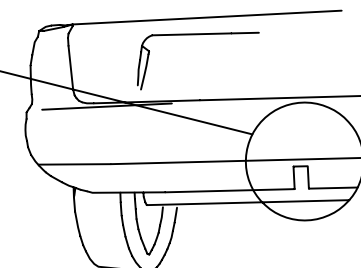
Rev.
P1

PLANTILLA PARA EL CORTE DEL PARAGOLPES



Eje central del
paragolpes visto desde
la parte inferior.

Fig-1 (mm)



LINEA CENTRAL DEL PARAGOLPES



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A.**

Campanillas
MÁLAGA - SPAIN

Escala:
1:1

UNIDADES EN
MILIMETROS

DACIA SANDERO
BOLA DESM.

Rev.
P1